

Revell

MiG-29 FULCRUM „REUNION“

04393 - 0389

© 1998 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY



MiG-29 Fulcrum „Reunion“

Die MiG 29 Fulcrum ist seit Mitte der 80er Jahre ein Synonym für den hochklassigen russischen Jäger schlechthin. Ihre Flugleistungen und ihre phantastische Wendigkeit weckten den Neid der NATO-Piloten, machten sie aber gleichzeitig zu einem gefürchteten Gegner. Die MiG 29 wurde zu einer Legende. Nach dem Fall des eisernen Vorhangs und der Wiedervereinigung der beiden deutschen Staaten kam es zur Auflösung der Nationalen Volksarmee der ehemaligen DDR. Dabei ging das gesamte Material der NVA in den Besitz der Bundeswehr über, die sich nun plötzlich mit Maschinen ausgerüstet sah, die sie noch vor kurzer Zeit hatte bekämpfen sollen. Besonderes Interesse weckte natürlich die MiG 29, die in größeren Stückzahlen vorhanden war und nun auf ihre Tauglichkeit zur Weiterverwendung innerhalb der NATO-Aufgaben der Bundeswehr getestet wurde. Noch vor Abschluß aller Prüfungen war klar, daß dieses Jagdflugzeug auch weiterhin seinen Dienst in einer deutschen Luftwaffe versehen würde. Am ersten gemeinsamen Flugtag von Bundesluftwaffe und den ehemaligen Einheiten der DDR am 19.10.1990 präsentierten sich die MiG 29 noch mit dem üblichen grün-braunen Tarnanstrich, aber bereits kurze Zeit später wurde die MiG 29 mit dem grauen Tarnanstrich der Bundeswehr-Jagdflugzeuge ausgestattet und dem Jagdgeschwader 73 unterstellt. Inzwischen ist die MiG 29 mit dem eisernen Kreuz als Hoheitszeichen ein gewohnter Anblick auf allen NATO-Stützpunkten. Außer in der ehemaligen UdSSR und der DDR wurde die MiG 29 bei einer ganzen Reihe weiterer Ostblock-Luftwaffen eingesetzt. Dazu gehören neben Polen, Rumänien, Jugoslawien und der Tschechoslowakei auch Länder wie Syrien, Indien, Irak, Kuba und Nordkorea. Mit 2 Izotov R-33D Triebwerken von 8.300 kp Schub erreicht die MiG 29 eine Höchstgeschwindigkeit von 2.200 km/h. Max. Fluggewicht: 17.690 kg.

MiG-29 Fulcrum „Reunion“

The MiG 29 Fulcrum has purely and simply been a synonym for top class Russian fighter since the mid 80s. The flying capabilities and fantastic manoeuvrability that made it a feared opponent also made the NATO pilots green with envy. The MiG 29 was legendary. After the fall of the iron curtain and the reunification of the two Germanies the former East German army was disbanded. All its hardware was transferred to the Federal German armed forces which suddenly found themselves equipped with the planes that until recently had been owned by the other side. Naturally great interest was aroused in the MiG 29 which was available in large numbers and was now tested for its suitability for use within the NATO missions of the Federal German armed forces. Before all the tests had been completed it was clear that this fighter would continue to serve in a German air force. On 19.10.1990, the first day that the Federal German air force flew jointly with the former GDR units, the MiG 29 was still in its customary green/brown camouflage, but shortly after that it was given the grey camouflage of the Federal German armed forces and allocated to 73 fighter squadron. In the meantime the MiG 29 bearing the national emblem of the iron cross has become a familiar sight at all NATO bases. The MiG 29 was also used by a whole range of other Eastern bloc air forces in addition to the former USSR and GDR, including Poland, Romania, Yugoslavia and Czechoslovakia in addition to countries such as Syria, India, Iraq, Cuba and North Korea. With 2 Izotov R-33D engines with 8,300 kp thrust the MiG 29 develops a maximum speed of 2,200 km/h, max. flying weight 17,690 kg.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden strenglich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute réédition ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en Justice.
Modelado y es propiedad de la sociedad Revell AG/Revell Monogram Inc. Instalaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni riproduzione abusiva.
Mais os Revell AG/Revell Monogram Inc. valmíszták a jogosultt. Lakottműve kopiolására törtszámának elvételében törekedik.
Forma je proizvedena od tvrtke Revell AG/Revell Monogram Inc. Proizvodnja nelegalnih kopija će biti u skladu s pravom.
Modell herstellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Nachahmungen werden strenglich verfolgt.
A forma é produzida e pertence à Revell AG/Revell Monogram Inc. A reprodução indevida será perseguida.
A forma é feita e pertence à Revell AG/Revell Monogram Inc. A fabricação indevida é perseguida.

Model manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gestraft.
Formas produzidas e propriedade da Revell AG/Revell Monogram Inc. A copia não autorizada terá o processo de jurisdição como determinado na lei.
Modeller tillverkad av och ägda Revell AG/Revell Monogram Inc. Il legalitet behålls enligt lagar om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovsikrighed vedrørende kopieringer respekteres.
Mogus konstruicija ir priklausoma nuo Revell AG/Revell Monogram Inc. Ilegali kopijos bus nelegaliai išplėšiamos.
Haupt herstellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Unrechtmäßige Nachahmungen werden strenglich verfolgt.
Tart by výrobca a patří Revell AG/Revell Monogram Inc. Na neoprávněnou kopii bude postupovat soudu podle zákona.
Forma je proizvedena in je vlastništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovlažena kopija bodo pravno kaznjena.

Vor dem Zusammensetzen auf durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummibond, Klebefond und Wäscheklammer zum Zusammenheften der geklebten Einzelteile (3). Plastikküsse in einer milden Waschmittelstörung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstoff und die Abziehschicht besser entfernt werden. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen. Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile entzischen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) [5]. Farben gut durchdrücken lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildstück etwas ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauschen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löscherpapier anstreichen.

NL - OPGELUT Voor de monstog eerst goed de handeling leveren. Elk onderdeel is gesommeerd (1). Lat op de monstogrolgordels. Benodig geestesdrift; maar en vijf voor het efficiëntie van de onderdelen (2); elastiek, plekhouder en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afneembaar résidu en vanzelf laten drogen, doet de verf en da's de deels beter. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen, lijn dan opbrengen. Groot en verf van de houtplanken verwijderen. Kleine onderdelen vervan voorziet zo van het roem worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdere groei van de monstog. Elk deel afzonderlijk drijven en ca. 20 sec. in warm water doppen. Da deelt op de aangegeven plekken van het poplar schotelen en inste visspieren contraderen.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of composites from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pins for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air dry so that point and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and point from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow point to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with **flatting** paper.

F. ATTENTION : fixez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : tournevis et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à lange pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce d'eau de Javel et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies n'éteignent pas. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avec les détachés de la grappe (4/5), laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-les dans l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le mouflet pour la séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

Ej: Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tener en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarcar los plásticos (2). Clavos de goma, cinta adhesiva y plancha de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la plástura y de las colcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente alineadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Afilar de las superficies de pegado el cromado y la plástura. Planchar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetado (4). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la plástura. Recortar los colcomanías con una navaja y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deshacer del papel la colcomanía en el lugar adecuado y aplicarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presentate la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: rotolo e lima per togliere la sbavatura dei pezzi (2), nastro adesivo e molletta da bozzetto per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lasciare i pericolosi la plastica con un detergente delicato e lasciarla asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decollata. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere crine e polvere dalla superficie da incollare. Disporre i pezzi necessari sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ringeleggi singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e temponarlo con carta assorbente.

S: OBS: I års inskriftslösenaga lågeman häns du sätter modellen sommar. Varvanda detta! Er numererad (1). V g bekräfta följden i sammanställningsstegen. Verktyg, som du kommer till behöva i kaf och fil för att skrapa deltagares rana (2), gummibär, telp och kläddör för att hålla samman de limmades deltagarser (3). Resegr pösidestaffelerna in en mild tvättmedelslösning och torke dem i liften för att lapp och dekoler skall hålla bättre. Kolla, om deltagarser posser löp ihop du känner dem och använd himmet sporsamt. Avläggna krom och lock från ytorna, som kommer till hämnas ihop. Måde deltagarser häns du avläggner dem från remen (4) (5). Låt locket riktigt torke lågeman häns du fortsätter med sammanställningen. Skär av varje delakravat enklast och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Hylta motivet bort från poppetet genom att trycka vid det originala stället och tryck fast med lispoppet.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rekkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nedvendigt værktøj: Køk og fil til afgrænsning af dele (2); gummiband, tøjs og lydkammer til at holde de klæbede (3) enkeltdeler sammen. Plastikdelene rengøres i en varm vandslod og hurtigstørstørger ved monteringen og overføringsstørstørger bedre kan hæfte. Inden påførtes kontrollører om delene passer; henvender sparsommeht. Køk og ferre fjernes fra klæbefoderne. De små dele montes inden de fjernes fra rammen (4). **1.** Læt ferren tørre godt inden sammensætningen begynder. Overføringsstørstørgerne monteres ved enkeltvis og dyrkes ca. 20 sek. I varmt vand. Skub mativet fra posenet og tryk det fast mod træpladen.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διάβαστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόρταμα είναι αριθμητικό (1). Προσέξτε τη σειρά "των Βημάτων" συναρμολογήσης. Απαιτούνεται εργαλεία: μοχαρί και λίγα για τη λειτουργία των εξόρτημάτων (2), λαστιχένια τανίνι, κολκρήτη τανίνι και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλαμένων μερουνωμένων εξόρτημάτων (3). Καθορίστε τα πλαστικά εξόρτηματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δίαλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκούμαντων. Πριν το κόλλαρα, ελέγκτε από ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξόρτηματα. Επολεμήστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις πικραίνες επικλόσσης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξόρτηματα, πριν οπακουρνθούν από το πλύσιμο (4). Αφήστε να στεγνώσουν κακά τα χρώματα και υπάρχει τη συναρμολογήση. Κόψτε ξεχωριστά το κέντρο μεταξύ των χαλκούμαντων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδένιο σημείο και πάτε το με το στομάχιόσα.

Read before you start!

N: OBS! Les nayo igésson móatengiðin viðskiptan fyrir sumarbyggðen. Hver del er nánar eftir (1). Fólg rakkafølgaði þó móatengisstæðum. Náðrægð verkið: Kálf og fljóf fyrir fjarðan og græður på dælum (2), gynnusáður, topi og klísklyper fyrir óhóldum sumarinni. Í landi séðarverpi og laða hér til ófugla, klof og báðens sítar bedra. Fyrir þátttaknum máði ófugla með dælum passa. Tólf til fimm ófugla kroam og hér til ófugla, klof og báðens sítar bedra. Fyrir ófugla fyrir nærum (4) (5). Laða fargos fiske godi fyrir vinnungaráðariguna forritsles. Skýr við hvort að myndar fyrir seg og legg dem í varni um ca. 20 sekúndur. Skýr myndar fyrir poppið á þær markðar stedur og trykk á þær með frekkippli.

P: AIEHÁO: Antes da leitura a montagem deve ser planeada a escala de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atéstar para a sequência das etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para espor e rebuxar os peças (2), alisador, lixa plana de couro para sustentar os peças (3) durante a colagem. As peças da matraca plástica devem ser limpas removendo solvatos fraca de detergente e seco os co. de forma que a densão da fasa e o descolar tenham uma boa adesão. Antes da colar, verificar se as peças encaixam, utilizar óleo em pequenas quantidades. Eliminar o excedido e a deixar das superfícies a secar cuidados. Não posso colocar os peças que sólida se encontram fixas com gruda da matraca plástica. Futar as peças pequenas antes da refeição da gruda (4) (5). Declarar a lista socer correspondente para depois confirmar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos detalhes e marcar-lhos em fórmula morta dentro aproximadamente 20 segundos. Declarar os motivos do popel na posição indicada e secer com mache-barra.

FII/HUOMIO: Lue seuraavat sivut kohdellaan esien kokoonpanoas. Jokaisen esin on numerolla (1). Kuvioil osien oikea asettumisestä. Tarkitella työkalut! Voihtti ja viisi esien yleensästävät peräistä poistetaan (2); kuvioivat, teippitä ja pyrkikillä yleensä näistä esien peräillä poistetaan (3). Pidätä myösivit miettia pesuvalmennusta ja anna esien kuvioitut itsestään, jotta modi ja siirtoväli tuttuivat näihin paremmin. Tarkista esien hirrestö, eliä esit sephän tulosjärjestyksessä. Ilmaa kromaus ja modi ihonpäälliseksi. Modo! plesi! osin esien katu luoit noihin omistelua (4) (5). Anna modia kuivata kesästä esien katu jatketaan kokoonpanossa. Leikkää jokaisen siirtovälin erikseen ja upota kimpaleita veteen n. 20 sekuntia. Irrota kuvio popula merkitystä! kohdasta sunnilla paljonko luopetetaan tuleva iltaa pölkissä vastaan.

RUS: Внимание! Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и скотч для сушки белых для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклействанием проверять, подходят ли детали, клей неносить экономно. Хорошо краску удалить с изнайденостей склейивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переворотную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. Обесцвечивать можно.

PL: UWAGA: Przed składaniem przesyłki, dokładnie ją oczyścić i ususzyć.

10. Po zakończeniu sklejania przeczytaj dodatkową instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usuwania zadrózgów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyśl plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić bezspązową przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalawać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (6). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć o 2 sekund w ciepłej wodzie. Składanie części zmotywów kalkomanii zakończyć po 10 sekundach.

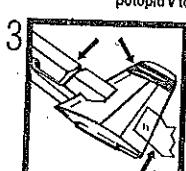
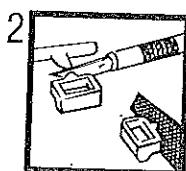
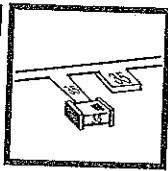
TR: DİKKAT: Birleşmeden önce montaj tâlimatını lütfen okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçalanan çapağıñ alınmak için büyük ve sağlam (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaların bir arada tutulmak için yapıştırma bitti ve çamurla mandal (3). Plastik parçaları yumrukluklarla birleştirin, boyası ve çırktamların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun, yapıştırmadan önce parçaların uyup uyumdayıp kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden lenizlenin. Iskeletin sıkısmadan önce, küçük parçaların boyanın (4) (5). Boyayı lütfen kuru冒maya bırakın, sonra montaja devam edin. Her parçamı motifin tek kesisi ve yaklaşık

CZ: POZOR! Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovaný (1). Dbejte pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pláň k odstranění výrůmek na desce (2); průzračná páská, lepicí páská a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztočku jemného prachového prostřeku a nechat vyschnout na vzduchu, začlenit lepení lepidlem přilnavost barevného nátahu a obtísku. Před nalepením zkонтrolovat, zdaž díly jsou lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobrě proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obálku jednotlivě vyříznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 0 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odstoupat a přitlačit pomocí silikonové rukavice.

I: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkalommal zármállal látak el (1). A szerszámok sorrendjére ügyelni kell. Székséges szerszámos: kés és rezszelők, alkatrészek sorjállításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsínes; az összeállításhoz.

Az összesítéshez a műföldművekkel szembeni alkalmazásukat tekintve, az összefoglaló alkalmazásukat megtartásához [3]. A minden alkalmazásnak légy mosószeres oldatban kell történni és a vegyen kell megszámlálni, hogy a festékbevonat és a matricák bőrön tapadjanak. A felragasztás előtt ki kell töríteni, hogy az alkalmazás összefonék; a ragasztóanyagot karékossá kell hordani. A römomlás és festéket a ragasztási felületreki el kell távoztatni. A kisméretű alkalmazásokat a keretből töríteni előtt bont ki festeni [4] (5). A festékekhez kifoghat jól megszáradni, az összeszerelést csak után szabad folytatni. minden matrica-műföldművet egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg zúzásra kell átáthúni. A műföldműt a megjelölt helyen a papírról lecsisztheti és itatószáprira felnyomni.

SLU: UPOZORILO: pred sestavom dobro prečitajte upozorilo za sestavom. Vsak del je označen (1). Sledi postopka pri montiranju. Potrebne orodje: noži in orodja za delitev delov (2), gumijaste trake, zraka z lepiлом in klukce za učvrstilo zaledenih delov (3). Plastične dele odčistite z blagim deterdžentom, izčistite na zraku da bi se sloji barve in preslikati boljše prijeli. Pre lepljenjem obvezno preveriti če so deli sklepalo eden v drugi. Počasi nanašate lepilo. Na površinah na katerih nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjšo delo prva treba premazati in početom oddeliti na rame (4) (5). Pustiti da barve dober poskus. In šele potem nastavljati z sestavljanjem. Vsaki preslikati posebno zrezati in potopiti toplo vodo pa ča, 20 sekund. Motri na odzivnost mednarodno IEC-EN 60335-2.



D: Dieser Beurteilung wird in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Beurteilung und das aus der Kortenage vorgeschultes EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Ihre Bestellung für Umbauten bzw. Neufertig. wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Rövel AG, Abteilung Y, Hansstraße 10, 32277 Lünen.

NI: Deze beroepsis is bij ons meervoudig kwaliteits- en gewichtcontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamo's worden alleen in behandeling genomen, indien de handeling en de uit de kantoren door ons strafrechtelijk worden opgesteld. Onderdelen van deze beroepsis voor embargo etc. staan wij onder renummers. Om adres Reyell AG, afdeling X, Heroldstr. 20-30, 32257 Bünde.

G8: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and stability controls. This is a high quality construction set.

Le présent document contient les instructions d'assemblage pour les articles suivants : **Revel AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde**. Il décrit la manière d'assembler l'ensemble en fonction de la quantité et du poids contrôlés. Seules ces unités peuvent être traitées avec ces instructions d'assemblage. Les barres de code sont indiquées sur la boîte. Des composants individuels, pour des raisons de sécurité, etc., ne peuvent pas être commandés. Pour commander, veuillez nous contacter à l'adresse : **Revel AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde**.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sírvann lecer en cundo los símbolos facilitan la construcción, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioon merkit, joita käytetään seuraavissa kokonaistavallisissa.

Læg mærke til symbolene som henviser til monteringsstegene kom følger.

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w powiązanych etapach montażowych.

Daha sonradı montaj basamaklarında kullanılacak olan, eşzümlü ambarlarda lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegye ki figyelembe.



Absatzbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in Water, then soak and apply

Pemoljar y aplicar las cefolmanías

Pôr da molhar em água e aplicar o decalque

Immergere in acqua ed applicare decalcomania

Bildet och fäsl detalerna

Kostba sifofluva vedessä la aseta paikalleen

Fukt matlhet i varin vann og før det over på modellen

Dypa bilbet i varin vann og sett det på

Nepesceştiyo kapırmayı hamorla ve hissere

Zlepkozýť kalkomanię w wodzie a następnie nakleć

Boutîfîr tñ xâlqoçyvñ oto veþp kai töntöþerlerote tñv

Cıkartmayı suda yumusatın ve koyun

Obtisk namocit vo vode a umistit

a matrica vízben beáztatni és felhelyezni

Preslikac potopiti v vodo in zatem namešati



Kleben

Glu

Collar

Ujmen

Ergomer

Color

Incolara

Ummas

Ummas-

Limes

Um

Krem

Przyklej

kõlönjia

Yapıştırma

Lepení

ragaszlan!

Lepit



Nicht kleben

Don't glue

Na pas coller

Niel ujmen

No engomar

Não colar

Non incollare

Ummas ej

Altá limes

Stal KKE limes

Itka Um

He kleben

Nie przyklejać

ηη κολλάτε

Yapıştmayın

Nelépit

nem szabad ragasztni

Na lepiti

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.

Por favor, presto atención a los símbolos que seguirán más tarde en las etapas de montaje.

Observer: Medanitandane plikogram används i de fallande arbetsmomenten.

Lag variget marka til følgende symboler som henviser til de følgende byggefaser.

Ilkancı, obiştirme işaretleri arz etmektedir ve nextiyecek konstrüksiyon aşamalarını işaretler.

Raportul indică pe ce următoarele simboluri, să fie referitoare la următoarele faze de montaj.

Dějte pozdrav na následující symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na následující simboly kteří se používají v nasledujicich konstrukcnych stupnich.

Prosimoz za Vašu pozornost na následující simboly kteří se používají v nasledujicich konstrukcnych stupnich.

18

Klarstellung

Clear parts

Places transparents

Transparente onderdelen

Limpieza las piezas

Peça transparente

Paré transparente

Gennemskålig detaljer

Läpäröityvä osat

Glassklare deler

Gjennomsiktigde deler

Ilpoapainen keräimi

Elementy przezroczyste

Öntörövön álcákatrészletek

Şeffaf parçalar

Průzračné díly

áttetszõ alkatrészek

Ostranit

Dell ki se jasno vidi



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen

Repetir same procedure on opposite side

Opérer de la même façon sur l'autre face

Doreste handleaza înălțată din cauza legăturilor laterale

Repetar el mismo procedimiento en el lado opuesto

Repetir o mesmo procedimento utilizando no lado oposto

Stessa procedura sul lato opposto

Upprepa proceduren på motsatta sidan

Taista sam lojempide kuten vireliseella silulla

Gianta prossedyren for den motsatte siden

Gjenta prosedyren på siden tvers overfor

Повторите такую же операцию за противоположной стороне

Takđi sam prveleg ozymnođi povtorjë na stroni prizemnej

etapovâkupere tñv (na) dñabixxida omv ontvawvi pñseurâ

Aynı işlemi karşı tarafa tekrarlayın

Stejný postup zopakovat na protilehlé straně

ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni

Ist postopek ponovit na suproti strani



Abbildung zusammengesetzter Teile

Illustration of assembled parts

Fligure représentant les pièces assemblées

Afbilding van samengevoegde onderdelen

Ilustración de piezas ensambladas

Figura representando peças encadadas

Ilustrazione della parti assemblata

Bilden visar delarna hospepta

Kura viseenlitettävistä osista

Ilustración de visar a sammensatta delene

Illustration, sammensatta deler

Ilustración, sammensatta deler

Иллюстрация с изображением деталей

Rysunek złożonych części

Ilustración con las correspondientes partes

Bileşenlerini temsil eden şerit

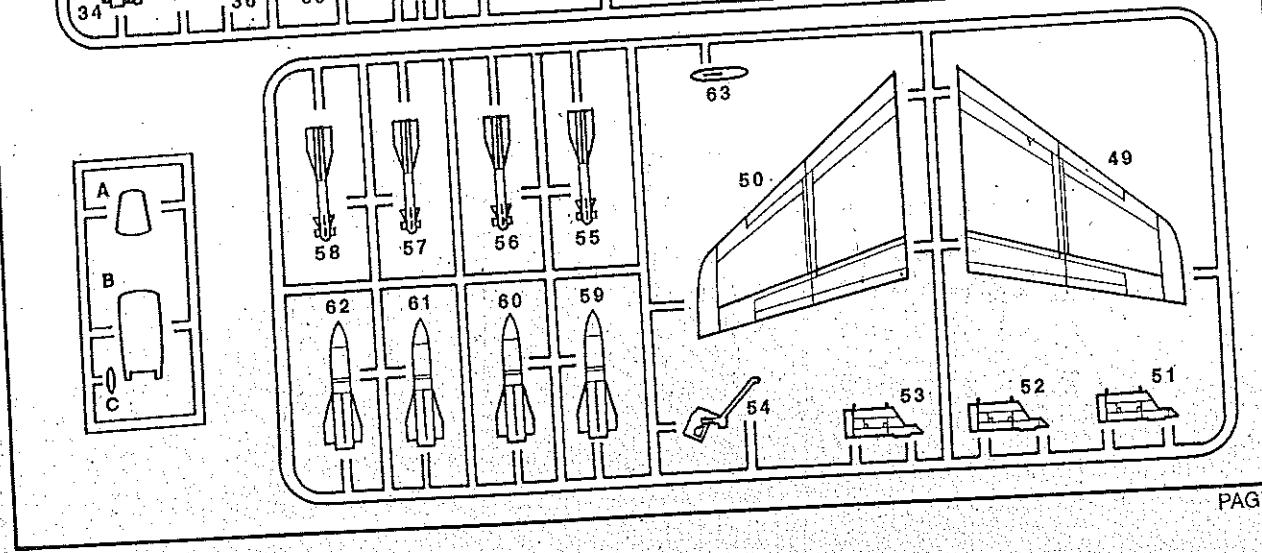
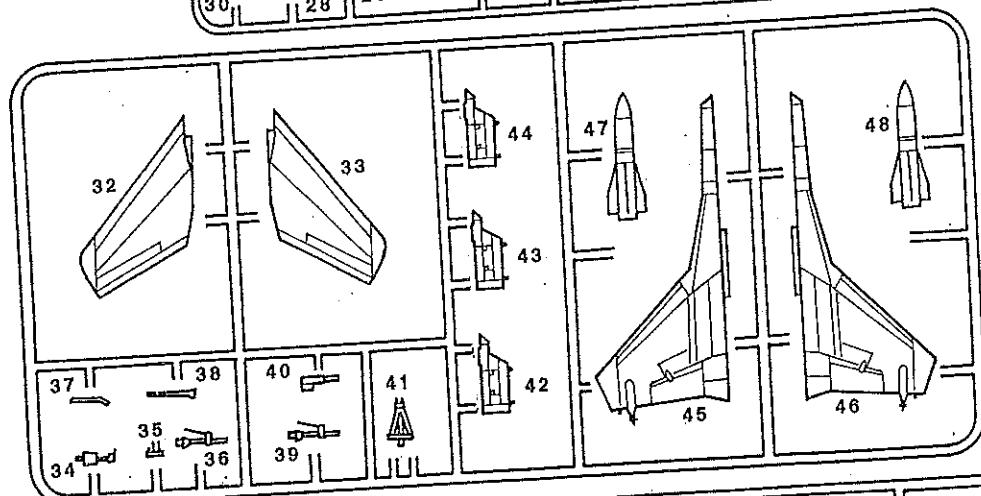
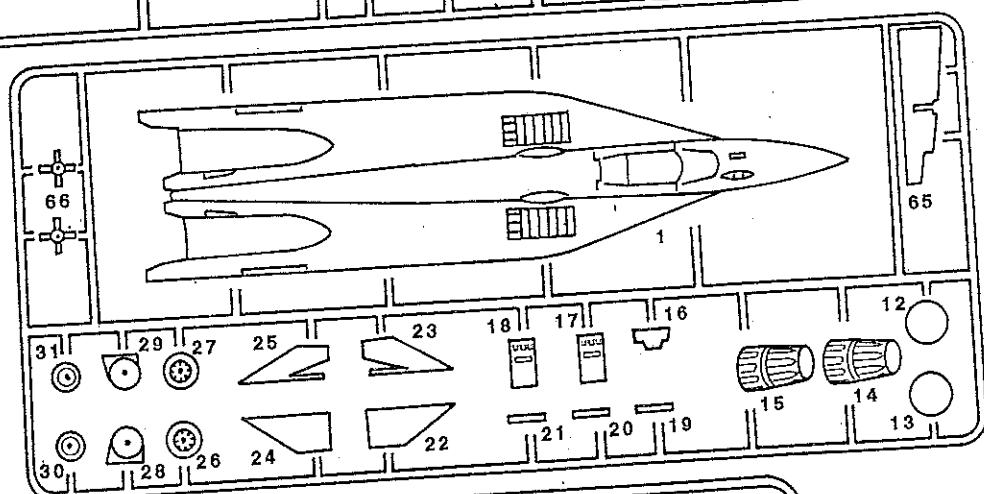
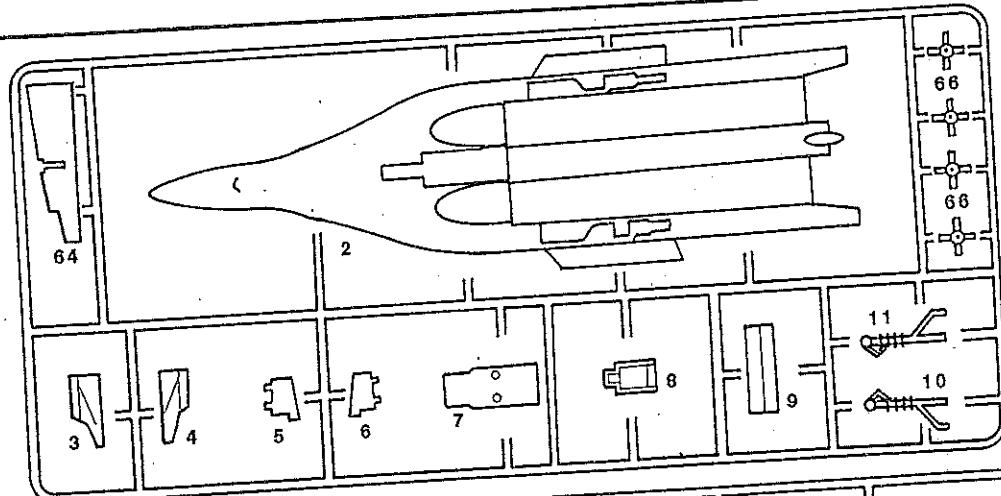
Zobrazení sestavených čišč

Zobrazit sestavené části

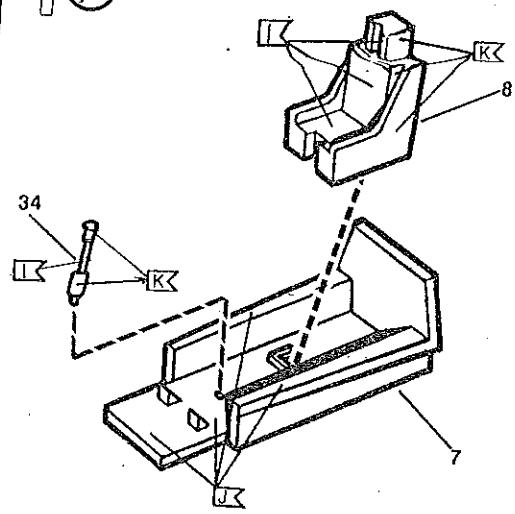
Zobrazit sestavené časti

Stika slopjenega dela

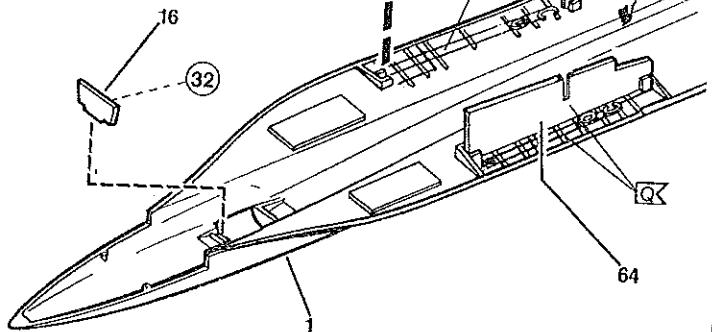
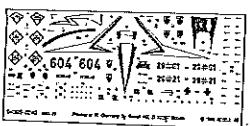
Benötigte Farben / Used Colors



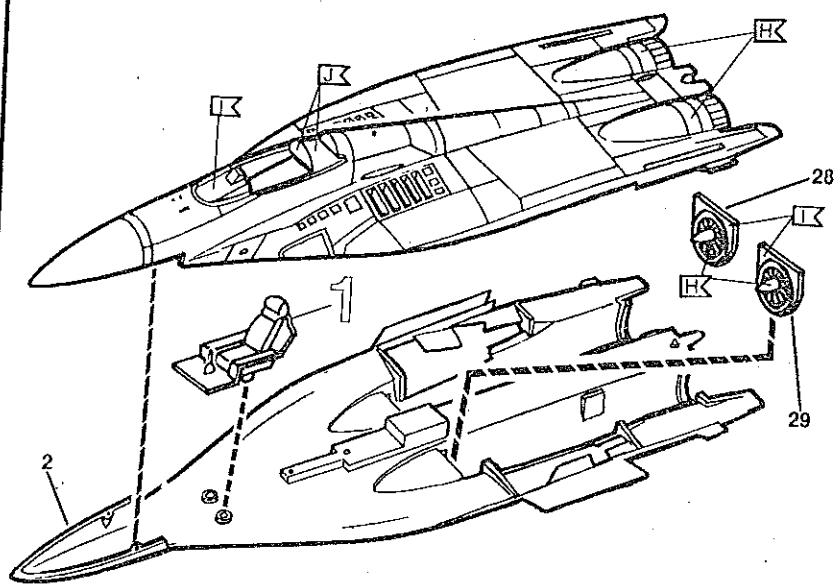
10



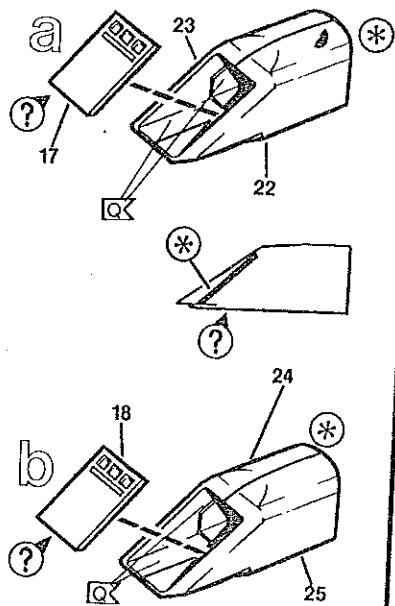
20



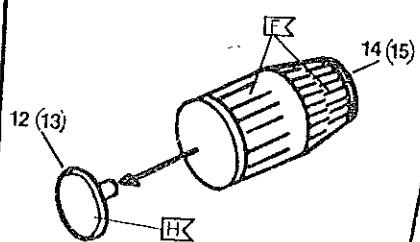
30



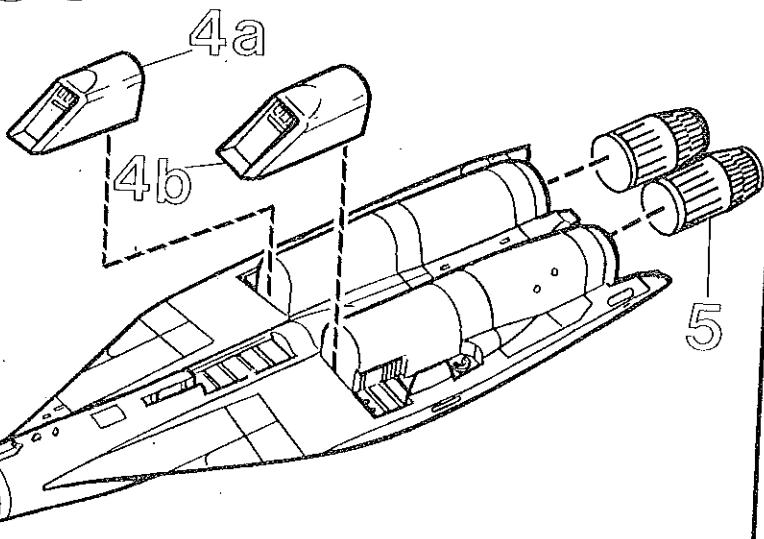
40

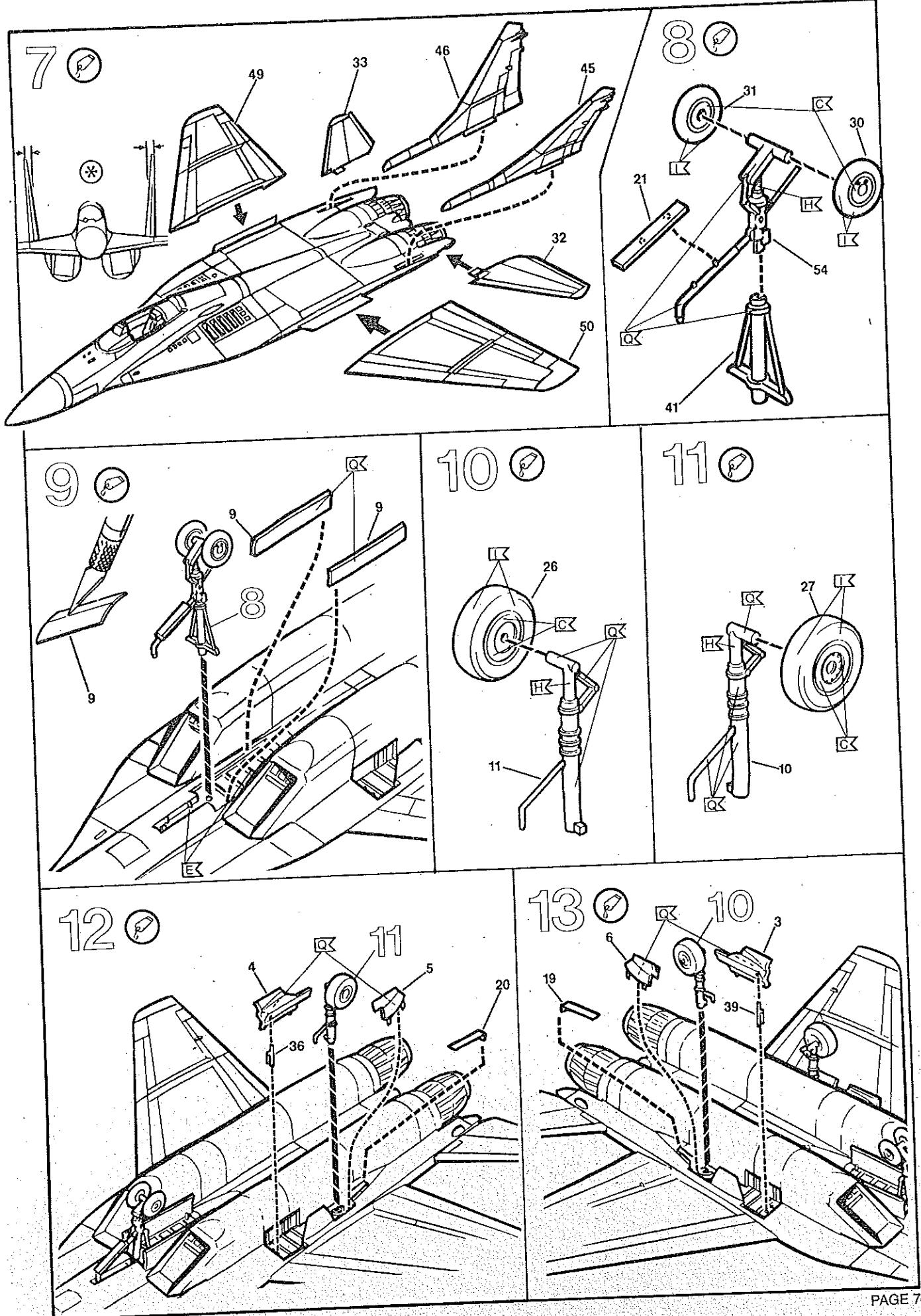


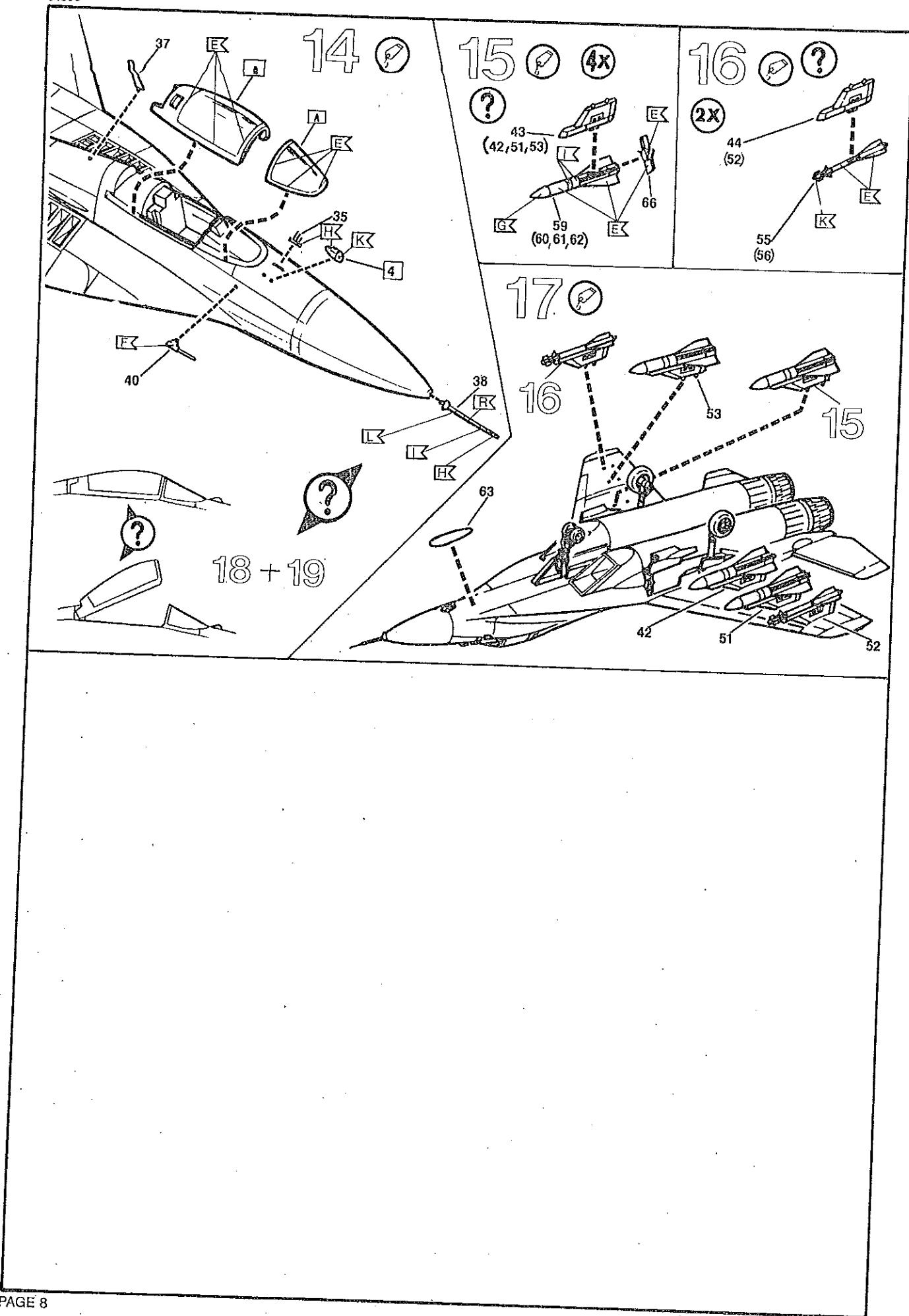
50



60



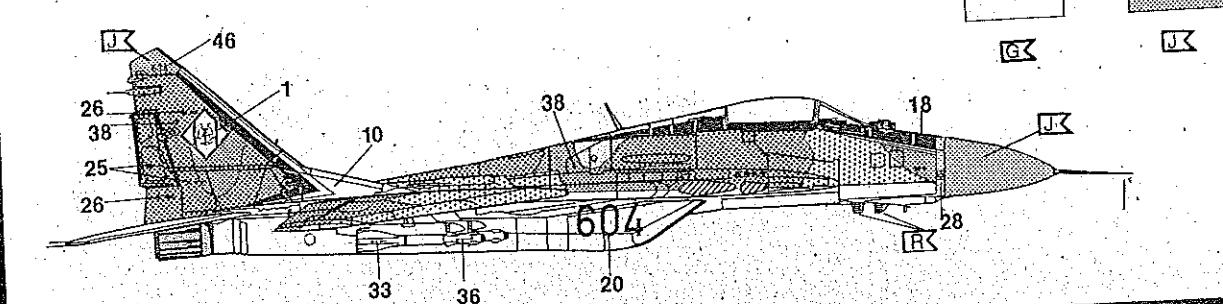
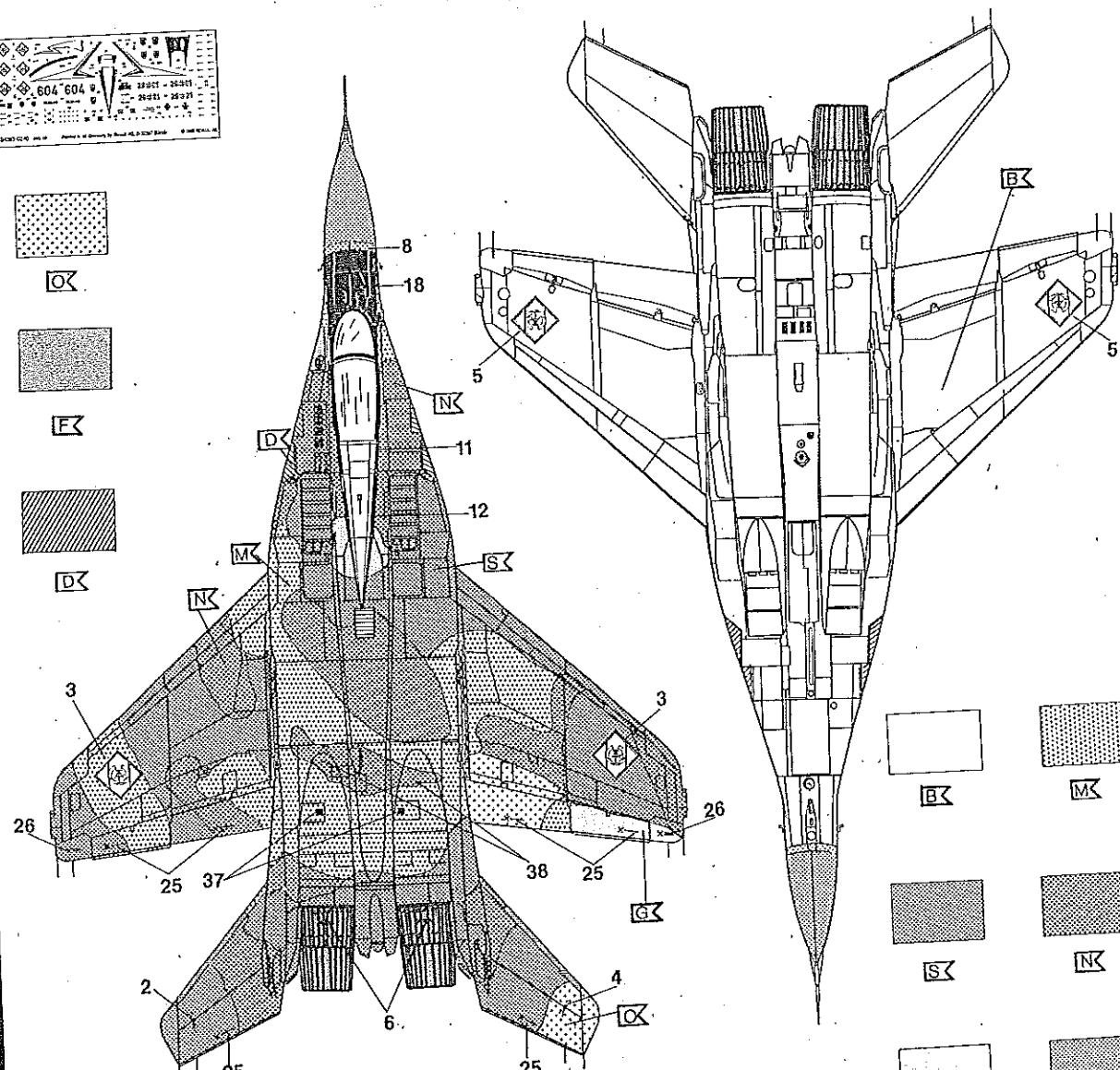
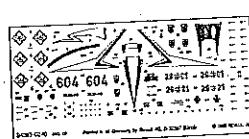
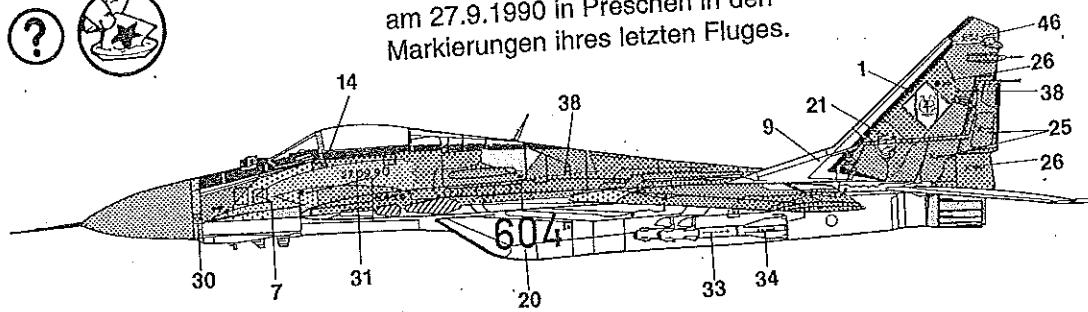




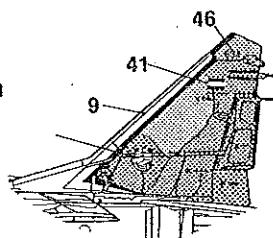
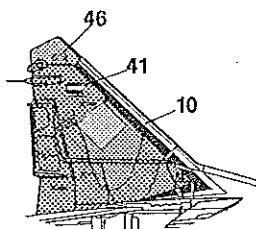
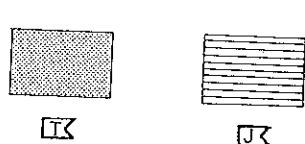
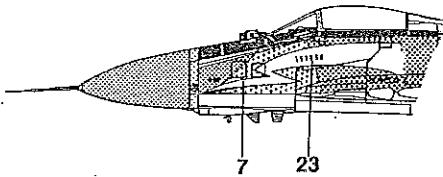
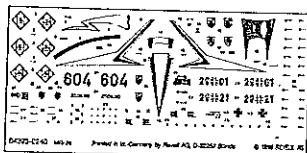
18



MiG-29, NVA, JG3 „Wladimir Komarov“,
am 27.9.1990 in Preschen in den
Markierungen ihres letzten Fluges.

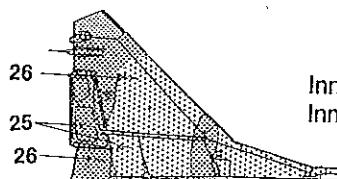


19 ?

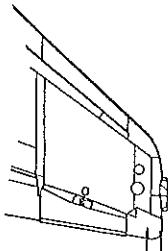
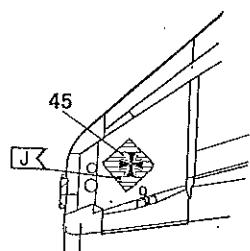
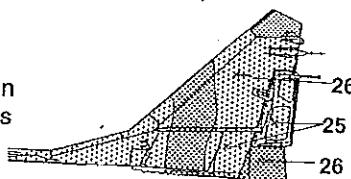


Außenseiten Outer Sides

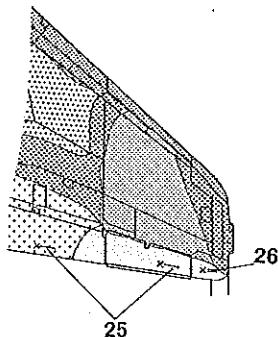
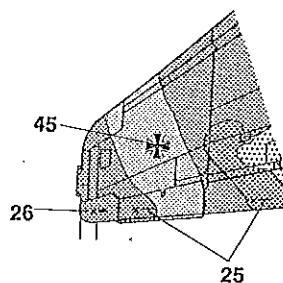
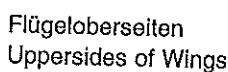
Änderungen an der MiG-29 des JG3 der NVA nach Übernahme in die Bundesluftwaffe der BRD mit dem Datum der ersten Anbringung des eisernen Kreuzes.



Innenseiten Inner Sides



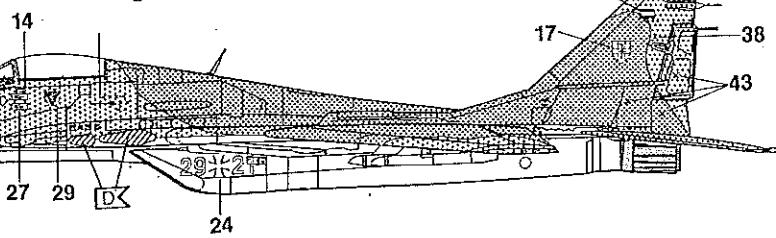
Flügelunterseiten Undersides of Wings



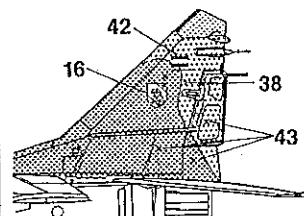
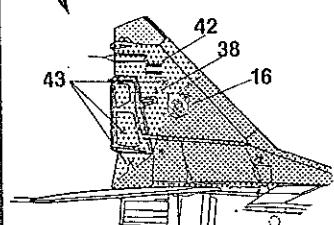
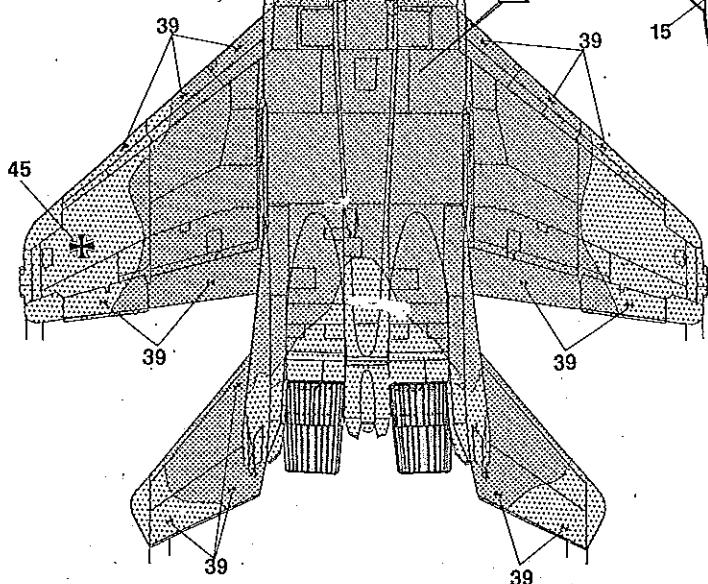
20



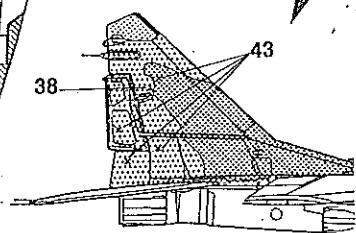
MiG-29, JG 73,
Lage im neuen Luftwaffenanstrich.



Juli 1992

Innenseiten
Inner Sides

Standard

Innenseiten
Inner Sides